

La Politique de la Ville par le développement des quartiers

(PdV – axe 2)

Ordonnance du 06/10/2016 et arrêté du 19/01/2017

Stadsbeleid via wijkontwikkeling

(SB – pijler 2)

Ordonnantie van 06.10.016 en besluit van 19.01.2017

Contexte/ Context

Programmation 2021-2025 principes de bases

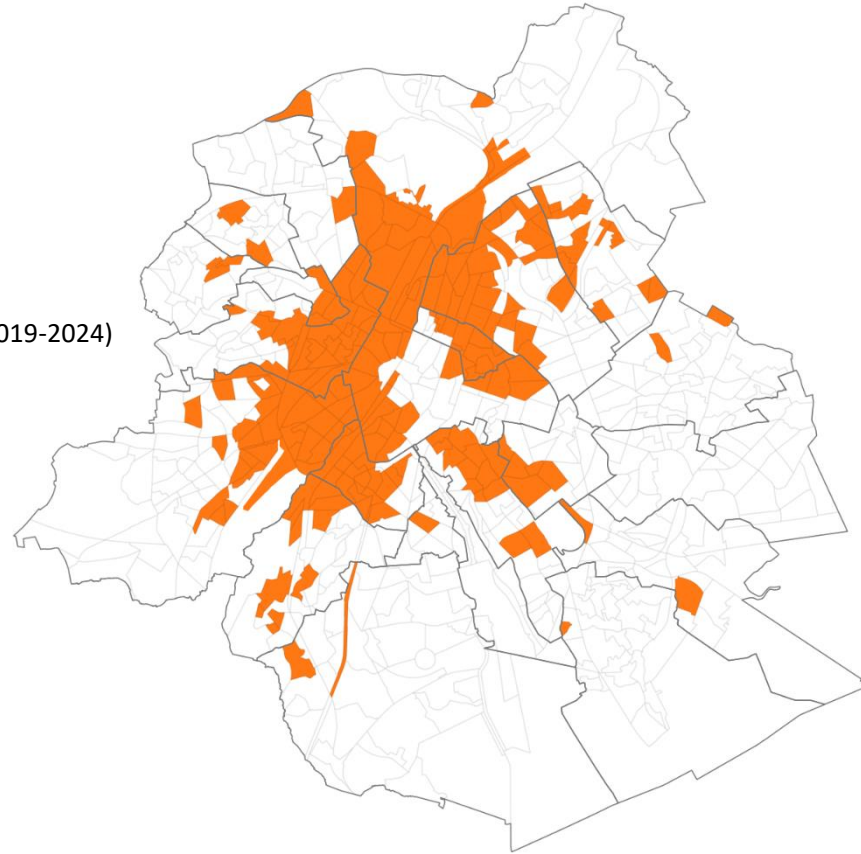
Attribué à chaque commune de la ZRU, avec chacune un budget spécifique

- **Lutte contre le sentiment d'insécurité**
- Programme Quinquennal
- Opérations et actions de revitalisation urbaine
- Intégration du référentiel quartier durable, objectifs climatiques à long termes et durabilité (DPR 2019-2024)

Programmering 2021-2025 basisprincipes

Toegewezen aan elke gemeente in de ZSH, elk met een specifiek budget

- **Strijd tegen het onveiligheidsgevoel**
- Vijfjarig programma
- Acties en operaties van stedelijke herwaardering
- Integratie referentiekader duurzame wijk, langetermijn-klimaatdoelstellingen en duurzaamheid (GBV 2019-2024)



Contexte/ Context

Objectifs Opérationnels (OORU 6/10/2016 Art 60 et AGRBC 19/01/2017 Art 23)

- 1° Qualité et cadre de vie: espaces publics et d'infrastructures de quartier (culture et sport) pour augmenter la cohésion sociétale.
- 2° Mieux vivre ensemble: lutte contre la dualisation sociétale et spatiale, en améliorant l'image et le rayonnement de Bruxelles.
- 3° Lutte contre la précarité, l'accueil et l'accompagnement des groupes cibles les plus fragilisés et l'insertion socio-professionnelle (l'aménagement du territoire et le logement).
- 4° Logements publics spécifiques (personnes âgées, handicap, situation d'urgence, étudiants,...)
- 5° complément Pdv axe 1
- 6° Actions de coordination et de communication

Operationele doelstellingen (OOSH 06.10.2016, art. 60, en BBHR 19.01.2017, art. 23)

- 1° Levenskwaliteit: openbare ruimten en wijkvoorzieningen (cultuur en sport) voor meer maatschappelijke cohesie;
- 2° Beter samen leven: maatschappelijke en ruimtelijke dualisering bestrijden en het imago en de uitstraling van Brussel verbeteren;;
- 3° Bevordering van de strijd tegen kansarmoede, de opvang en begeleiding van de meest kwetsbare doelgroepen en de socioprofessionele inschakeling (ruimtelijke ordening en huisvesting);
- 4° Specifieke openbare woningen (ouderen, handicap, noodsituaties, studenten,...);
- 5° Aanvulling SB pijler 1;
- 6° Coördinatie- en communicatieacties.

Subventionnement et contrôle (Art 67)

Subsidiëring en controle (Art 67)

100% du coût total éligible Exécution – mise en œuvre :

- Min 30% d'investissement
- Max 10 % de coordination et communication
- Combinaison possible avec d'autres subsides
- Bénéficiaires principaux: Communes
- Bénéficiaires délégués: Délégation de l'exécution et de la mise en œuvre. (cpas, oip, ais, asbl, fondations utilité publique, société à finalité sociale)

100 % van de in aanmerking komende totale kostprijs: Uitvoering - implementatie:

- Min. 30 % investeringkosten
- Max. 10 % coördinatie en communicatieacties
- Mogelijke combinatie met andere subsidies
- Hoofdbegunstigden: gemeenten
- Gemachtigde begunstigden: delegatie van uitvoering en van implementatie (ocmw's, ion's, svk's, vzw's, stichtingen van algemeen nut, vennootschap met sociaal oogmerk)

Programmation/ Programming

Projet de programme: 4 mois printemps 2020 (suspendu du 16 juillet au 15 août) en NL et FR (ART 63)

Le bénéficiaire désigne un **chef de projet**

- Un diagnostic (ibsa.brussels)
- Une fiche descriptive de chacune des opérations et actions envisagées (résultats escomptés et objectifs opérationnels)
- Le budget provisoire de chaque opération et action
- le calendrier provisoire de chaque opération et action par années
- La liste des biens pour les expropriations avec justification

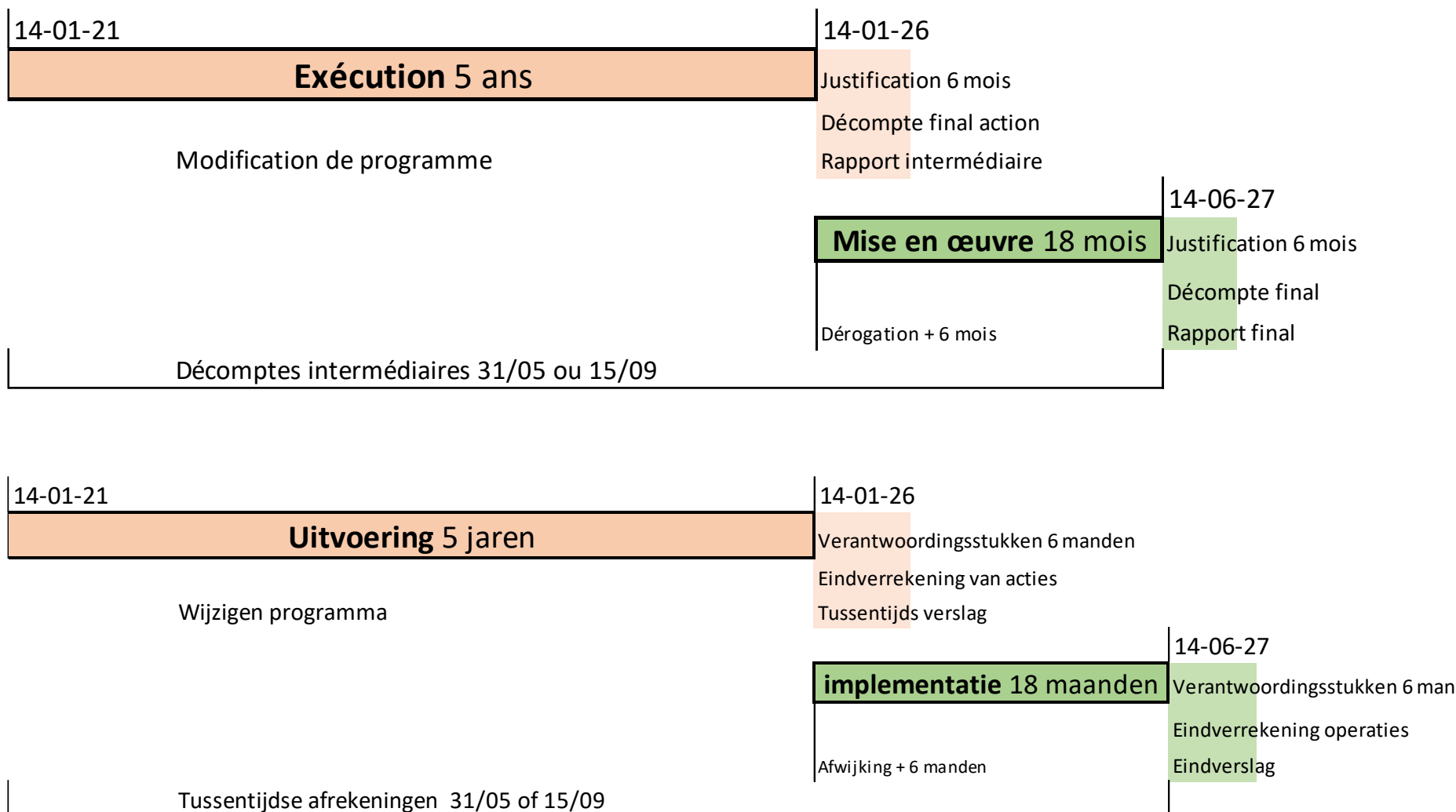
Programmaontwerp: 4 maanden lente 2020 (opgeschort van 16 juli tot 15 augustus) in NL en FR (art. 63)

De begunstige stelt een **projectleider** aan

- Diagnose (ibsa.brussels)
- Descriptieve fiche van elk geplande operatie en actie (verwachte resultaten en operationele doelstellingen)
- De voorlopige begroting voor elke operatie en actie
- De voorlopige jaarlijkse planning voor elke operatie en actie
- De lijst van de te onteigenen goederen, met verantwoording

Durée et exécution des programmes

Duurzam en executie van programma



Durée et exécution des programmes

Duurzam en executie van programma

Délai d'exécution : 5 ans

- Période de réalisation des actions
- Préparation (et réalisation) des opérations
 - Acquisition droits réels
 - Décision attribution marchés publics

Modification de programme

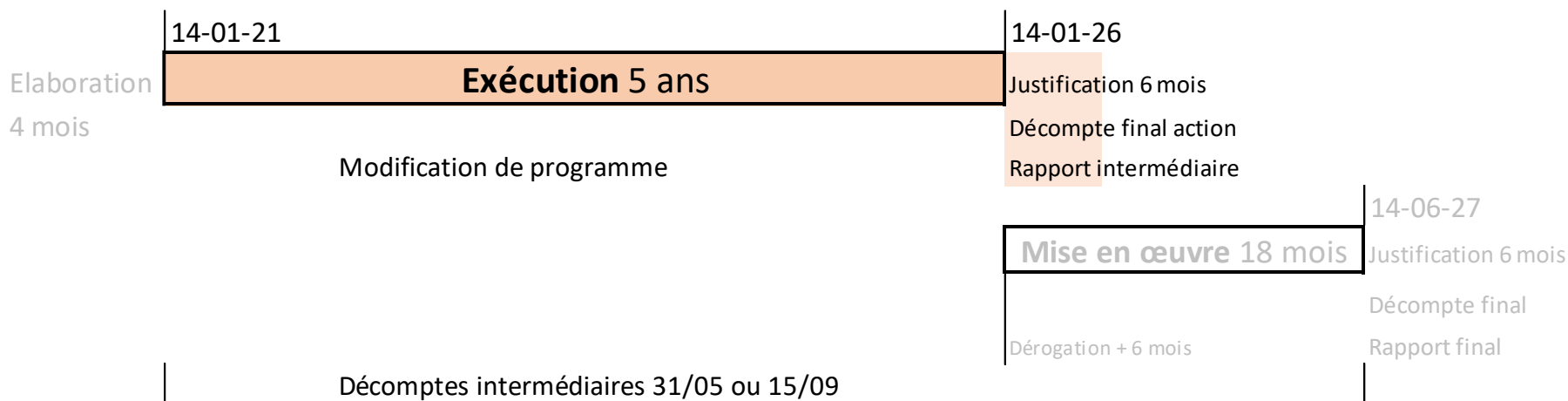
Décompte intermédiaire 2 x/an :
31 mai et/ou 15 septembre
 + 6 mois justification

Uitvoeringstermijn: 5 jaar

- Uitvoeringperiode voor acties
- Voorbereiding (en uitvoering) van de operaties
 - Verwerving zakelijke rechten
 - Beslissing toekenning overheidsopdrachten

Programmawijziging

Tussentijdse afrekening 2x/jaar:
31 mei en/of 15 september
 + 6 maanden verantwoording



Durée et exécution des programmes

Duur en uitvoering programma's

Modification de programme (art 66) :

- Max 1 x/an

Contenu:

- Lettre justificative des changements
- Fiches modifiées
- Tableau budgétaires et planning mis à jour

-> Remis en une langue et consolidé après validation en NL et FR

Programmawijziging (art. 66):

- Max. 1 x/ jaar

Inhoud:

- Brief waarin de wijzigingen verantwoord worden
- Gewijzigde fiches
- Bijgewerkt begrotingsoverzicht en planning

-> Ingediend in één taal en geconsolideerd na de validation in NL en FR

Durée et exécution des programmes

Duur en uitvoering programma's

Délai de mise en oeuvre : 18 mois

- uniquement les opérations (pas les actions)

Décompte intermédiaire 2 x/an : **31 mai**
et/ou 15 septembre

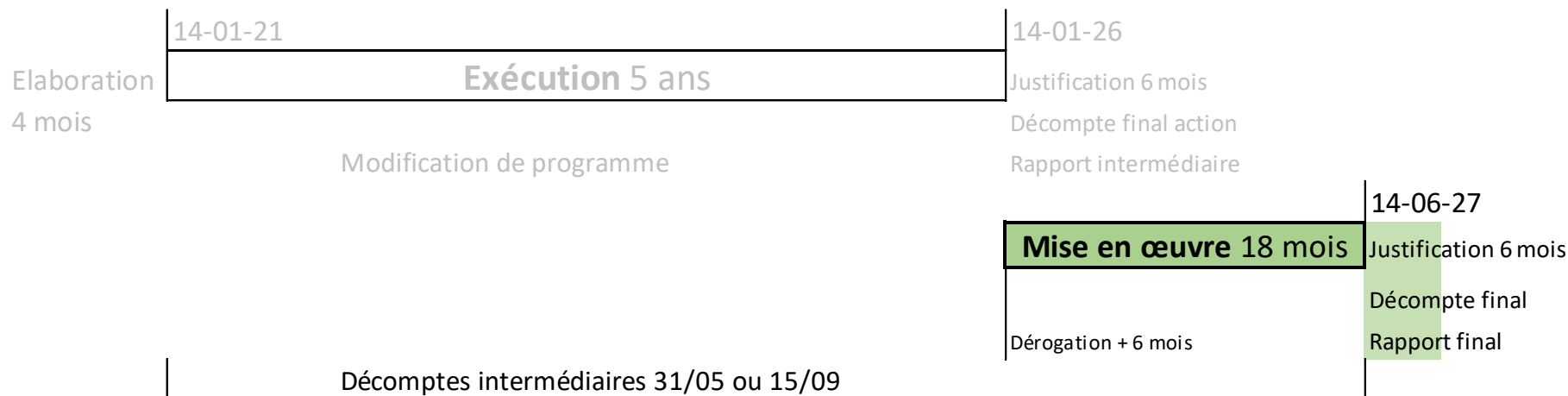
+ 6 mois justification

Implementatietermijn: 18 maanden

- enkel de operaties (niet de acties)

Tussentijdse afrekening 2x/jaar : **31 mei**
en/of 15 september

+ 6 maanden verantwoording



Informations utiles

Nuttige inlichtingen

- **Références :**

- *Ordonnance de revitalisation urbaine du 6 octobre 2016*
- *Arrêté du GRBC du 19 janvier 2017 relatif à la Politique de la Ville*

- **Communication:** - Préciser que le projet est financé en Pdv
 - [Logo](#) à utiliser lors de vos publications et communication
- **Programmes :** disponible sur <http://quartiers.brussels/3/> lien à droite de la page
- **Guide pratique et annexe**

- **Referenties:**

- *Ordonnantie van 6 oktober 2016 betreffende de stedelijke herwaardering*
- *Besluit van de BHR van 19 januari 2017 betreffende het Stadsbeleid*

- **Communicatie:** - Vermelden dat het project gefinancierd wordt in SB
 - [Logo](#) te gebruiken bij je publicaties en communicatie
- **Programma:** beschikbaar via <https://wijken.brussels/3/> rechts op de pagina
- **Praktische gids en bijlage**

Informations utiles

Nuttige inlichtingen

Planning prévisionnel

Arrêté: 1^{er} trimestre 2020

Notification: +/- avril 2020

Projet de programme: 1^{er} mai 2020 au 30 septembre 2020 (4 mois)

Délai d'exécution: 14 janvier 2021 au 14 janvier 2026 (5 ans)

Délai de mise en œuvre: 15 janvier 2026 au 15 juillet 2027 (18 mois)

Voorlopige planning

Besluit: 1e kwartaal 2020

Kennisgeving: +/- april 2020

Ontwerp programma: 1 mei 2020 tot 30 september 2020 (4 maanden)

Uitvoeringstermijn: 14 januari 2021 tot 14 januari 2026 (5 jaar)

Implementatietermijn: 15 januari 2026 tot 15 juli 2027 (18 maanden)

La Politique de la Ville par le développement des quartiers

Het stadsbeleid via de ontwikkeling van de wijken

- Tous les projets doivent répondre à au moins un objectif opérationnel (art. 23 de l'arrêté)
 - La Politique de la Ville est un programme thématique spécifique
 - Définition « Action » : projet de type socio-économique
 - Définition « Opération » : Investissement « brique » et espace public
 - Nombreuses manières d'atteindre les objectifs
-
- Alle projecten moeten aan minstens een operationele doelstelling beantwoorden (art. 23 van het besluit)
 - Het Stadsbeleid is een specifiek thematisch programma
 - Definitie 'Actie': project van sociaaleconomische aard
 - Definitie 'Operatie': Investeren in bakstenen en openbare ruimte
 - Talrijke manieren om de doelstellingen te halen

Types de projets éligibles :

1. Espaces publics et espaces verts
2. Infrastructures sportives et culturelles
3. Image et rayonnement de Bruxelles
4. Logements
5. Insertion socio-professionnelle
6. Projets socio-économiques

+ (coordination et communication)

Projecttypes die in aanmerking komen:

1. Openbare ruimten en groene ruimten
2. Infrastructuur voor sport en cultuur
3. Imago en uitstraling van Brussel
4. Woningen
5. Socioprofessionele inschakeling
6. Sociaaleconomische projecten

+ (coördinatie en communicatie)

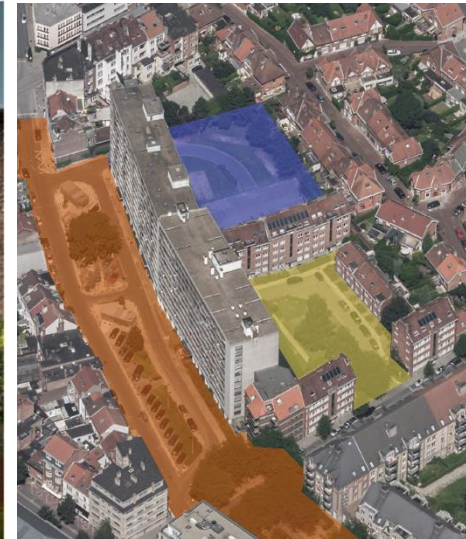
1. Espaces publics et espaces verts

Openbare ruimten en groene ruimten

Création de 3 espaces verts

(Etterbeek – projet 1.1/1.2/1.3)

- Budget de 1.943.000 € (part PdV : 70 %)
- Amélioration du cadre de vie
- 3 espaces pour des besoins/publics différents
- En voirie
- Lieux de rencontres
- Espace public comme vecteur de lien social



Creatie van 3 groene ruimten

(Etterbeek – project 1.1/1.2/1.3)

- Begroting: € 1.943.000 (gedeelte SB: 70 %)
- Verbetering leefomgeving
- 3 ruimten voor verschillende noden/doelgroepen
- Aan de verkeersweg
- Ontmoetingsplaatsen
- Openbare ruimte als drager van sociale verbondenheid



1. Espaces publics et espaces verts

Openbare ruimten en groene ruimten

Maillage récréatif

(Forest – projet 1.3)

- Budget de 291.000 € (part PdV : 100 %)
- Activation espace public
- Facile et rapide à mettre en œuvre
- Travail de concertation
- Permet la rencontre entre des publics différents



Recreatief netwerk

(Vorst - project 1.3)

- Begroting: € 291.000 (gedeelte SB: 100 %)
- Activering openbare ruimte
- Makkelijke en snelle implementatie
- Overleg
- Bevordert de ontmoeting tussen verschillende groepen mensen



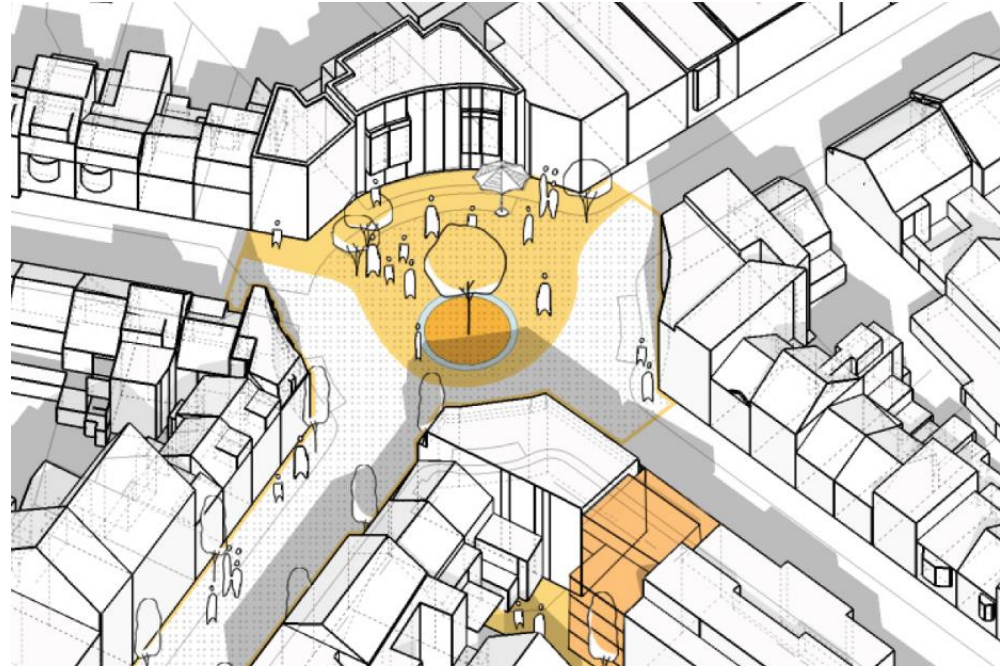
1. Espaces publics et espaces verts

Openbare ruimten en groene ruimten

Rond-Point Pannenhuis

(Jette – projet 1.1)

- Budget de 356.720 € (part PdV : 94 %)
- Idée de projet préexistant à la PdV
- Création d'un espace de convivialité
- Diminution de l'emprise automobile
- Nouvel espace vert
- Dimension artistique



Rotonde Pannenhuis

(Jette – projet 1.1)

- Begroting: € 356.720 (gedeelte SB: 94 %)
- Projectidee bestond al voor het SB
- Aanleg van een gezellige ruimte
- Beperking van het autoverkeer
- Nieuwe groene ruimte
- Artistieke dimensie



1. Espaces publics et espaces verts

Openbare ruimten en groene ruimten

Extension parc Petite Senne

(Molenbeek – projet 1.3)

- Budget de 90.000 € (part PdV : 91 %)
- Agrandissement d'un espace vert
- Opportunité d'améliorer l'existant
- Réhabilitation d'un terrain en friche
- Travail participatif avec les habitants et associations locales,



Uitbreiding park Kleine Zenne

(Molenbeek – project 1.3)

- Begroting: € 90.000 (gedeelte SB: 91 %)
- Uitbreiding van een groene ruimte
- Buitenkans om het bestaande te verbeteren
- Herwaardering van een braakliggend terrein
- Participatief project met de bewoners en plaatselijke verenigingen



2. Infrastructures sportives et culturelles

Infrastructures voor sport en cultuur

Equipement socio-culturel

(Schaerbeek – projet 1.1)

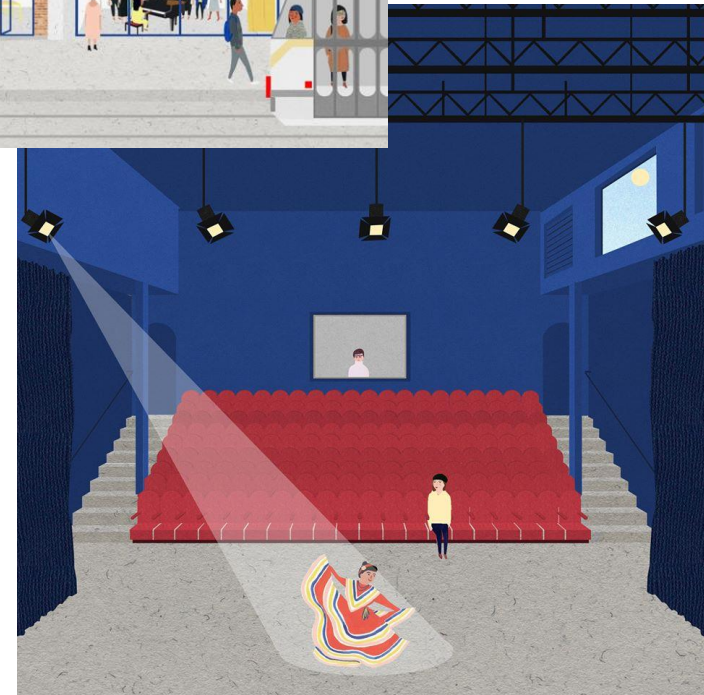
- Budget de 4.564.306 € (part PdV : 89 %)
- Projet d'envergure
- Espace culturel pour la cohésion sociale
- Qualités architecturales mises en avant (bMa)
- Projet ambitieux : acquisition des droits réels, budgets, planning, etc.
- Lien avec CQD « Pogge »



Socioculturele voorziening

(Schaerbeek – project 1.1)

- Begroting: € 4.564.306 (gedeelte SB: 89 %)
- Project van grote omvang
- Culturele ruimte voor de sociale cohesie
- Nadruk op de bouwkundige kwaliteiten (bMa)
- Ambitieuze project: verwerving van zakelijke rechten, budgetten, planning, enz.
- Link met het DWC Pogge



2. Infrastructures sportives et culturelles

Infrastructuren voor sport en cultuur

Cube

(Saint-Gilles – projet 1.1)

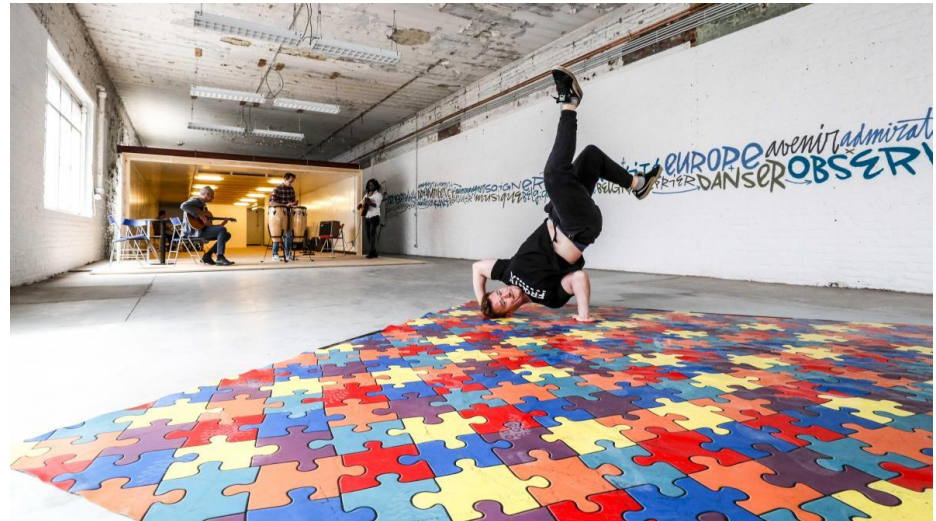
- Budget de 2.420.898,06 € (part PdV : 92 %)
- Espace culturel et sportif
- Infrastructure de proximité
- Public jeune (16-26 ans)
- Localisation temporaire dès le début
- Localisation définitive pas connue au moment de l'élaboration du programme



Cube

(Sint-Gillis – project 1.1)

- Begroting: € 2.420.898 (gedeelte SB: 92 %)
- Ruimte voor sport en cultuur
- Buurtinfrastructuur
- Jong publiek (16 à 26 jaar)
- Vanaf het begin tijdelijke ligging
- Definitieve ligging niet gekend op het moment van de samenstelling van het programma



2. Infrastructures sportives et culturelles

Infrastructures voor sport en cultuur

Rénovation salle de sport

(Forest – projet 1.1)

- Budget de 2.905.367 € (part PdV : 14 %)
- Petit part PdV car extension d'un plus vaste projet
- Objectif de diversifier l'offre pour multiplier les publics visés
- Aménagement et matériel sportif



Renovatie sportzaal

(Vorst – project 1.1)

- Begroting: € 2.905.367 (gedeelte SB: 14 %)
- Klein gedeelte SB, want uitbreiding van een groter project
- Doel: het aanbod variëren om de doelgroep te verruimen
- Sportvoorziening en -materiaal



2. Infrastructures sportives et culturelles

Infrastructuren voor sport en cultuur

Maison des cultures et de la cohésion sociale

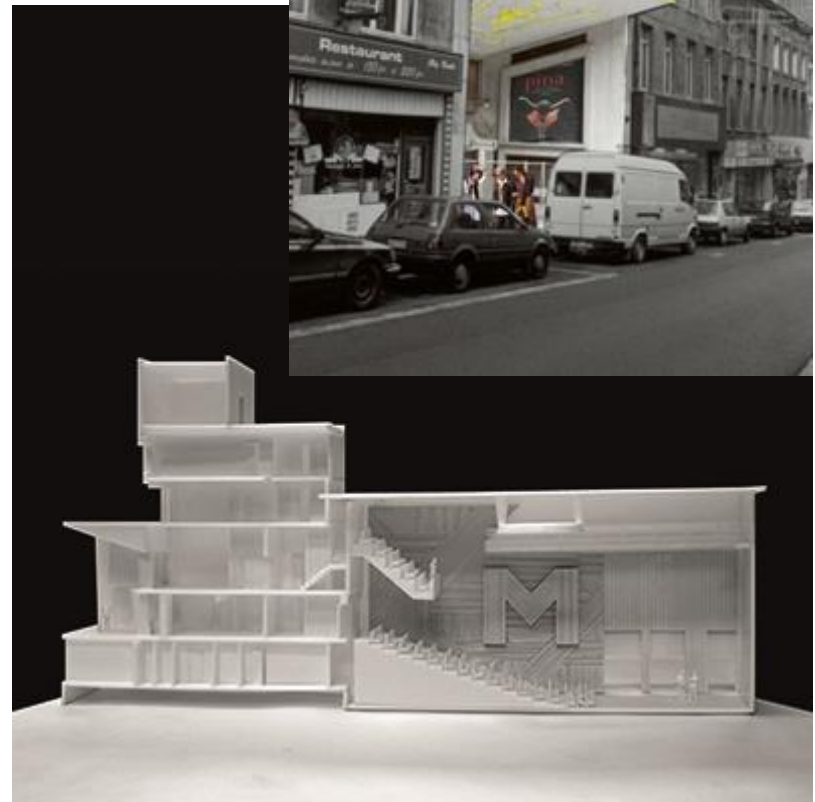
(Saint-Josse – projet 1.1)

- Budget de 6.659.454 € (part PdV : 15 %)
- Projet CQD « Axe Louvain »
- Importante infrastructure culturelle avec attention portée sur la cohésion sociale.
- Ampleur locale et régionale
- Objectif du mieux vivre ensemble dans quartier très cosmopolite

Huis van Culturen en Sociale Samenhang

(Sint-Joost – project 1.1)

- Begroting: € 6.659.454 (gedeelte SB: 15 %)
- Project DWC 'As Leuven'
- Grote culturele infrastructuur met aandacht voor sociale samenhang
- Lokale en gewestelijke draagwijdte
- Doel: beter samen leven in zeer cosmopoliete buurt



3. Image et rayonnement de Bruxelles

Imago en uitstraling van Brussel

Maison des résistances

(Anderlecht – projet 2.1)

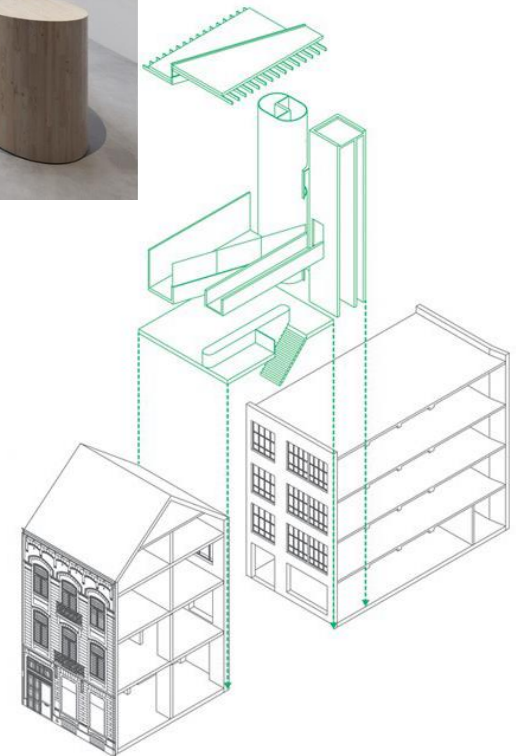
- Budget de 3.260.000 € (part PdV : 85 %)
- Basé sur le musée de la résistance
- Projet multifacette : musée, centre de recherche, lieu d'action et de réflexion, etc.
- mieux vivre ensemble
- Rayonnement de Bruxelles



Verzetshuis

(Anderlecht – projet 2.1)

- Begroting: € 3.260.000 (gedeelte SB: 85 %)
- Geïnspireerd op het Museum van de Weerstand
- Project met vele facetten: museum, onderzoekscentrum, plaats van actie en reflectie, ...
- Beter samen leven
- Uitstraling van Brussel



3. Image et rayonnement de Bruxelles

Imago en uitstraling van Brussel

Plan lumière

(Molenbeek – projet 1.10)

(Saint-Josse – projet 1.2)

- Budget de 647.046 € (part PdV : 87 %) et de 365.000€ (part PdV : 100%)
- Améliore l'attractivité et la cadre de vie
- Invite à l'appropriation des espaces publics pour tous les publics
- Diminue le sentiment d'insécurité



Lichtplan

(Molenbeek – project 1.10)

(Sint-Joost – project 1.2)

- Begroting van € 647.046 (gedeelte SB: 87 %) en van € 365.000 (gedeelte SB: 100 %)
- Aantrekkelijkheid en leefomgeving verbeteren
- Maakt dat iedereen zich er thuis voelt
- Beperkt het onveiligheidsgevoel



3. Image et rayonnement de Bruxelles

Imago en uitstraling van Brussel

Signalétique urbaine

(Saint-Gilles – projet 2.1)

- Budget de 189.486 € (part PdV : 89 %)
- Bornes d'information sur l'histoire de plusieurs lieux emblématiques
- But d'attraction et d'éducation
- Augmente l'attractivité touristique
- Destiné également aux habitants



Stadssignalisatie

(Sint-Gillis – project 2.1)

- Begroting: € 189.486 (gedeelte SB: 89 %)
- Infoborden over de geschiedenis van enkele emblematische plaatsen
- Doel: aantrekkelijkheid en opvoeding
- Versterkt de toeristische aantrekkingskracht
- Eveneens bestemd voor de omwonenden



4. Logements / Woningen

Habitat communautaire seniors

(Ixelles – projet 4.2)

- Budget de 1.132.310,17 € (part PdV : 100 %)
- 8-10 studios + espace communautaire
- Autonomisation personnes âgées
- Dynamique participative
- Entre-aide
- Lié à un kindercafé et un espace semi-public
- Mieux vivre ensemble



Gemeenschappelijke huisvesting voor senioren (Elsene – project 4.2)

- Begroting: € 1.132.310 (gedeelte SB: 100 %)
- 8 à 10 studio's + gemeenschappelijke ruimte
- Autonomie van ouderen stimuleren
- Participatieve dynamiek
- Wederzijdse hulp
- Verbonden met een kindercafé en met een semiopenbare ruimte
- Beter samen leven



4. Logements / Woningen

Logement intergénérationnel

(Molenbeek – projet 4.1)

- Budget de 3.760.831 € (part PdV : 20 %)
- Cofinancement d'un projet CQD « Petite Senne »
- Mixité dans les tranches d'âge
- Lutte contre le sentiment d'abandon et l'isolement
- Encourage la solidarité entre les générations
- Mieux vivre ensemble

Intergeneratiewoning

(Molenbeek – project 4.1)

- Begroting: € 3.760.831 (gedeelte SB: 20 %)
- Confinanciering van een project van DWC 'Kleine Zenne'
- Vermenging van leeftijdscategorieën
- Strijd tegen verwaarlozing en isolement
- Stimuleert de solidariteit tussen de generaties
- Beter samen leven



4. Logements / Woningen

Logements équivalents à un logement social

(Uccle – projet 5.1)

- Budget de 463.677 € (part PdV : 57 %)
- Conditions d'attribution des logements sociaux
- Répond à une forte demande

Met sociale huisvesting gelijkgestelde woningen

(Ukkel – project 5.1)

- Begroting: € 463.677 (gedeelte SB: 57 %)
- Voorwaarden voor toekenning sociale woningen
- Speelt in op een grote vraag



5. Insertion socio-économique

Sociaaleconomische inschakeling

ISP en lien avec le logement (Bruxelles – projet 3.2)

- Budget de 3.858.777 € (part PdV : 44 %)
- Métiers de la construction
- Filière porteuse d'emploi
- Articles 60 ou équivalents
- Objectif de créer des logements assimilés sociaux
- Acquisitions de biens à rénover



SPI in verband met huisvesting (Brussel– project 3.2)

- Begroting: € 3.858.777 (gedeelte SB: 44 %)
- Bouwberoepen
- Groot werkaanbod
- Artikelen 60 of equivalent ermee
- Doel: het creëren van geassimileerde sociale woningen
- Aankoop van te renoveren woningen



5. Insertion socio-économique

Sociaaleconomische inschakeling

Filière verte

(Saint-Gilles – projet 3.1)

- Budget de 283.789 € (part PdV : 97 %)
- Métiers liés au jardinage et à l'aménagement d'espaces verts
- Articles 60 ou équivalents issus en priorité du quartier
- Embellissement de l'espace public



Groen circuit

(Sint-Gillis – project 2.1)

- Begroting: € 283.789 (gedeelte SB: 97 %)
- Beroepen verbonden met tuinieren en aanleg van groene ruimten
- Artikelen 60 en ermee gelijkgestelde, prioriteit aan wie van de buurt is
- Verfraaiing van de openbare ruimte



6. Projets socio-économiques

Sociaaleconomische projecten

Outilthèque

(Ixelles – projet 2.1)

- Budget de 262.708 € (part PdV : 76 %)
- Objectifs : mieux vivre ensemble et lutte contre la dualisation
- Occupations temporaires suivant disponibilités
- Mise à disposition d'outils
- Ateliers collectifs
- Apprentissage aux techniques spécifiques
- Orienté sur l'entraide



Tool-o-theek

(Elsene – project 2.1)

- Begroting: € 262.708 (gedeelte SB: 76 %)
- Doelstellingen: beter samen leven en strijd tegen de dualisering
- Tijdelijke activiteiten volgens beschikbaarheid
- Terbeschikkingstelling van werkmiddelen
- Collectieve workshops
- Initiatie in specifieke technieken
- Focus op wederzijdse bijstand



6. Projets socio-économiques

Sociaaleconomische projecten

Participation citoyenne Pannenhuis

(Jette – projet 2.1)

- Budget de 20.000 € (part PdV : 100 %)
- Appropriation par les habitants
- Co-construction
- Création d'un lieu de rencontre et d'échanges
- Favoriser l'initiative citoyenne



Burgerparticipatie Pannenhuis

(Jette – project 2.1)

- Begroting: € 291.000 (gedeelte SB: 100 %)
- De bewoners maken het er naar hun zin
- Co-constructie
- Creatie van een plek voor ontmoeting en uitwisseling
- Burgerinitiatief stimuleren



6. Projets socio-économiques

Sociaaleconomische projecten

Appropriation maison de jeunes (Ixelles – projet 2.2)

- Budget de 224.250 € (part PdV : 100 %)
- Projet existant hors PdV de la construction d'une maison de jeunes
- Créer du lien entre les jeunes et les riverains
- Participation citoyenne

Inrichting jeugdhuis (Elsene – project 2.2)

- Begroting: € 224.250 (gedeelte SB: 100 %)
- Project voor de bouw van een jeugdhuis, bestaat los van SB
- Een band creëren tussen de jongeren en de omwonenden
- Burgerparticipatie

Une nouvelle Maison de Jeunes?
Een nieuw Jeugdhuis?

Rencontrer les architectes?
De architecten ontmoeten?

GRATUIT!
GRATIS!

Avec grignotage, urban ping pong, info sur travailler
comme animateur pendant les vacances, ...
Met hapjes & drankjes, urban ping pong,
info over werken als animator tijdens de vakantie, ...



6. Projets socio-économiques

Sociaaleconomische projecten

Citizen lights

(Schaerbeek – projet 2.1)

- Budget de 1.005.000 € (part PdV : 24 %)
- Aspect participatif
- Améliorer l'image et le rayonnement de Bruxelles
- Mieux vivre ensemble
- Appropriation de l'espace public
- Lutte contre la dualisation
- Co-réalisation entre citoyens et artistes



Citizen lights

(Schaerbeek – project 2.1)

- Begroting: € 1.005.000 (gedeelte SB: 24 %)
- Participatief aspect
- Het imago en de uitstraling van Brussel verbeteren
- Beter samen leven
- De openbare ruimte volgens eigen smaak inrichten
- Strijd tegen dualisatie
- Corealisatie van burgers en kunstenaars



6. Projets socio-économiques

Sociaaleconomische projecten

Invendus mais pas perdus

(Schaerbeek – projet 3.2)

- Budget de 134.900 € (part PdV : 100 %)
- Redistribution alimentaire
- Pour les publics fragilisés
- Anti-gaspillage



Niet verkocht, maar niet verloren

(Schaerbeek – project 3.2)

- Begroting: € 134.900 (gedeelte SB: 100 %)
- Voedselherververdeling
- Voor de kwetsbare groepen
- Tegen verspilling



QUESTIONS ? VRAGEN ?

Info sur : <https://quartiers.brussels/3/>

Info op : <https://wijken.brussels/3/>



contrats de
quartiers durables
duurzame
wijkcontracten
.brussels 



politique
de la ville
stadsbeleid
.brussels 